

InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 19 • Numéro 5 • Mai 2014





Distinguez-vous

NOUVEAU
Garantie standard
de 2 ans



SVL75-2
75 HP



SVL90-2
92 HP



C'est la vision de Kubota avec sa série SVL. Vous vivrez une expérience bien différente lorsque vous mettrez l'une de ces machines à l'œuvre. Elles établiront des normes innovantes pour vos opérations grâce à des cabines super spacieuses, une durabilité, un design et une performance hors du commun, sans compter des caractéristiques et des spécifications dirigées par l'industrie. La série SVL : Établissez votre supériorité. Rétablissez vos attentes.

Pour chaque chargeur sur chenilles vendu, Kubota Canada Ltée fera un don à Jeunesse, J'écoute.

Kubota.ca | Aimez-nous sur Facebook.com/Kubota Canada



Source : CNA/Jeunesse J'écoute

Volume 19 Numéro 5
Mai 2014

ÉDITEUR

Jean-François Villard
editor@infrastructures.com

COLLABORATEURS

Jacques Duval
Jean Lizotte
Paul Vanderzon

VENTE DE PUBLICITÉ

Linda Allison
Mario Robichaud
ventes@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295
613-862-1295
416-795-1295

TÉLÉCOPIEUR

514-528-9932

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements
d'adresse par courriel à :
abonnements@infrastructures.com

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

INTERNET

www.infrastructures.com



@InfraMag_Canada



/infrastructures



InfraStructures est un magazine destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics, aux dirigeants de compagnies minières et autres utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé au Canada. Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50\$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75€ pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude des textes ou des annonces. Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans InfraStructures interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention 40052183

Mot de l'éditeur

Deux événements qui se dérouleront au cours des prochaines semaines, méritent de retenir votre attention. Il s'agit du Municipal Show de l'AORS et de Hillhead 2014.

Ça fait déjà une douzaine d'années que le Municipal Show de l'AORS a été tenu dans l'est de la province. Les 4 et 5 juin prochain, les fournisseurs de l'industrie auront une chance en or de rencontrer leurs clients. Nous aurons grand plaisir à vous y rencontrer !

Hillhead, qui se tiendra du 24 au 26 juin 2014, est une des expositions les plus importantes et les plus populaires dans le domaine des équipements de carrière. Elle permet non seulement aux manufacturiers de présenter leurs tous derniers produits du secteur des concasseurs et des cribleurs mais, mieux encore, de démontrer leur efficacité. Comme toujours, nous vous tiendrons au courant des nouveautés qui y seront présentées.

En attendant, vous trouverez dans nos pages les nouvelles qui ont marqué l'industrie, dans tous les secteurs, au cours des dernières semaines.

Bonne lecture!

OptiFent 8000 / CityFent 60
Assemblés au Québec



BUCHER
schörling

LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles - de 1 m² à 10 m²
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE



Accessoires Outillage Limitée
www.aolamtl.com

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : le Wadi Hanifa (ou vallée de Hanifa) en Arabie Saoudite, constitue un véritable système naturel de drainage d'eau pour la région de Riyad. Des travaux de restauration et de développement l'ont transformé en ressources environnementales et récréatives. En 2010, le projet s'est vu décerner le Prix Aga Khan pour sa vision et sa persévérance dans le développement durable de l'environnement.

Uniquip devient Brooks

Uniquip Canada, réécrit son histoire en prenant une fois de plus les devants. Beaucoup d'événements ont été réalisés en 40 ans d'existence.

Le 1^{er} mars 2014 était une date importante pour Uniquip Canada. Depuis les deux dernières années, la compagnie avait intégré pas à pas la structure de John Brooks Compagnie Limitée pour devenir une division officielle.

C'est avec plaisir qu'elle annonce maintenant qu'Uniquip Canada complète cette transition en devenant Brooks Équipement Construction.

Cette alliance sera d'autant plus bénéfique pour sa clientèle en procurant un accès encore plus facile à ses inventaires de Laval, Mississauga et Edmonton. Les clients pourront profiter d'une gamme de produits plus diversifiés et voir arriver plusieurs nouveautés.

Parmi les nouveaux produits récemment ajoutés, on y trouvera les compresseurs Kaeser, les solutions de transport de carburants Transcube, les tours d'éclairage Luminite et la nouvelle détourbeuse Kodiak.

De plus, la compagnie a mis en ligne le site web www.brooksconstruction.ca

Source: Brooks Équipement Construction

Descours & Cabaud s'installe au Québec

Le négociant lyonnais de matériaux et d'équipements pour les professionnels de la construction et de l'industrie Descours & Cabaud vient de prendre une participation dans deux sociétés de négoce d'acier, d'aluminium et d'aciers spéciaux, implantées dans la province du Québec. Il s'agit de la société Acier Ouellette et de la société Campi.

Le chiffre d'affaires total de ces deux sociétés est de 31 millions \$ avec un effectif de 125 employés.

Créée en 1963, la société Acier Ouellette, de Saint-Jérôme, au nord de Montréal, est l'un des leaders de la distribution de l'acier et de ses dérivés au Québec. Quant à la société Campi, créée en 1993, et située à Salaberry-de-Valleyfield, elle commercialise aussi une large gamme de métaux ferreux et non ferreux.

Descours & Cabaud est un acteur majeur en Europe sur le marché des produits métallurgiques. L'entreprise française s'installe au Canada avec ces deux acquisitions.

Source: Descours & Cabaud

Gaudreau Environnement est maintenant à Saint-Pascal

Gaudreau Environnement, déjà bien présente dans la région du Bas-Saint-Laurent, agrandit désormais son champ d'action en devenant propriétaire de l'entreprise Services Sanitaires Roy, située à Saint-Pascal, au Québec. Celle-ci deviendra ainsi une filiale de Gaudreau Environnement, une entreprise spécialisée dans la gestion des matières résiduelles.

«Nous sommes très heureux de desservir un plus grand territoire et d'accentuer notre implication dans le Bas-Saint-Laurent. Gaudreau est une entreprise familiale dont les valeurs environnementales sont centrales. Chaque fois que nous avons l'occasion de partager notre expertise, nous nous sentons choyés», a déclaré Johnny Izzi, directeur général de Gaudreau Environnement.



**MANUFACTURIER
ÉQUIPEMENT À NEIGE
& ACCESSOIRES POUR
MACHINERIE LOURDE**

INTERNET :
www.edfited.com

COURRIEL :
info@edfited.com

**GODET
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**ATTACHE-RAPIDE
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**FOURCHONS
POUR CHARGEURS**

EDF 1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appelons-nous!
numéro sans frais **1-888-649-EDF-1**

«Nous sommes arrivés dans la région en 2011. Depuis, nous avons fait d'importants investissements se chiffrant à plusieurs millions. À Rimouski, notamment, un nouveau garage et des bureaux administratifs ont été construits en 2013. Nous comptons poursuivre dans cette voie», ajoute monsieur Izzi.

Services Sanitaires Roy conservera son nom et continuera d'effectuer la collecte des matières recyclables et des déchets pour plusieurs municipalités, dont Rivière-du-Loup. Elle offrira également, comme c'est le cas présentement, ce service pour les institutions, commerces et entreprises de la région. De son côté, le centre de tri de collecte sélective poursuivra ses opérations.

En prenant l'entreprise Services Sanitaires Roy sous son aile, Gaudreau Environnement agrandit son équipe et accueille tout près de 20 personnes qui se joindront aux quelque 500 employés de l'entreprise.

Source: Gaudreau Environnement inc.

Arup investit dans un nouveau bureau à Montréal

Arup, une firme de génie et de consultation multidisciplinaire ayant la réputation d'offrir des conceptions novatrices et durables, annonçait récemment, que son bureau de Montréal change d'adresse afin d'améliorer le niveau de service offert aux clients locaux. L'engagement d'Arup envers Montréal soutiendra une présence accrue dans la ville, et permettra à la firme de mieux offrir ses services de génie et de consultation au marché québécois.

«Montréal est une ville importante et Arup est ravie d'en faire partie. Ce déménagement renforce notre présence à Montréal et nous permet d'améliorer notre soutien à nos clients locaux», déclare Martin Landry, QAA, associé principal et chef de groupe. «Tirant profit de professionnels qualifiés dans la province, nous avons aussi la capacité de solliciter la contribution de nombreux employés internationaux, le cas échéant. Cette approche sur plusieurs niveaux nous permet de fournir les services de la plus haute qualité aux clients dans plusieurs secteurs du marché, et ce, d'une manière intégrée.»

Arup adopte l'idéal de la conception totale : l'intégration des processus de conception et de construction, et l'interdépendance de toutes les professions concer-

nées. Un élément moteur dans la firme depuis sa fondation en 1946, cette idée soutient la nature créative de la conception technique, la valeur de l'innovation et l'objectif social de la conception. De plus, la structure de propriété indépendante mène à des décisions réalistes et réfléchies sur ses priorités en tant qu'entreprise et membre de société, et permet des avis de principe qui mettent les besoins des clients et des collectivités au premier plan.

Les récents projets d'Arup au Québec incluent ce qui suit : agir comme conseillers techniques responsables de la définition des exigences pour le nouveau pont sur le Saint-Laurent, qui remplacera le pont Champlain actuel, le projet mettra aussi à niveau l'autoroute 15 et les échangeurs connexes entre Atwater, sur l'île de

Montréal et Brossard; effectuer la conception technique pour le projet PPP qui a construit l'autoroute 30 entre Vaudreuil-Dorion et Châteauguay, une autoroute de 42 km qui comprend neuf échangeurs, des ponts jumeaux de deux km de long, et le tunnel sous le canal Soulanges; et réaliser plusieurs affectations qui planifient la croissance et le développement des aéroports internationaux de Mirabel, Pierre-Elliott-Trudeau et Jean Lesage.

Source: Arup

LVM et EnGlobe conviennent d'unir leurs forces

LVM inc. et EnGlobe Corp. ont signé une entente visant à réunir les deux entreprises dans le cadre d'une transaction menée par ONCAP Management Partners, en partena-



The poster for the AORS Municipal Trade Show features a green background with a large white oval in the center. Inside the oval is a photograph of a red snowplow clearing a road. Above the oval, the text reads 'AORS ASSOCIATION OF ONTARIO ROAD SUPERVISORS MUNICIPAL TRADE SHOW'. To the right of the oval, it says 'Foire Commerciale Municipale Les 4 & 5 juin 2014 à Arnprior, Ontario dans la superbe Vallée de l'Outaouais'. Below the oval, the text 'EXPOSANTS - Réservez vos kiosques aujourd'hui! Appelez le 1-519-461-1271' is displayed. At the bottom, a paragraph describes the event as an opportunity for public/private sector employees to share information and technical developments in materials, services, and equipment used for municipal construction and maintenance. It mentions that hundreds of suppliers of equipment and services will be on-site to present their products and build new business relationships. The website 'www.aors.on.ca' is listed at the bottom. Logos for AORS, Arnprior, and the Outaouais region are visible on the right side.

AORS
ASSOCIATION OF ONTARIO ROAD SUPERVISORS
MUNICIPAL TRADE SHOW

Foire Commerciale Municipale
Les 4 & 5 juin 2014 à Arnprior, Ontario
dans la superbe
Vallée de l'Outaouais

EXPOSANTS - Réservez vos kiosques aujourd'hui!
Appelez le 1-519-461-1271

Cette Foire Commerciale de deux jours donne une opportunité aux employés des secteurs public/privé des travaux publics de partager l'information et les développements techniques dans les matériaux, les services et l'équipement utilisés pour construire et maintenir les rues et infrastructures municipales. Des centaines de fournisseurs d'équipements et de services municipaux seront sur place pour présenter leurs produits et bâtir de nouvelles relations d'affaires.

www.aors.on.ca

riat avec la Caisse de dépôt et placement du Québec. La combinaison de ces deux organisations complémentaires permettra de créer le plus grand fournisseur de services environnementaux et techniques basé au Québec et hissera la nouvelle compagnie au titre de leader canadien et international. La clôture de la transaction est prévue pour le deuxième trimestre de 2014 et est assujettie aux conditions habituelles de clôture.

Malgré le fait que l'entente soit définitive, la transaction ne sera complétée qu'après réception de toutes les approbations requises. Pendant cette période,

les deux entreprises continueront d'offrir le même service de qualité auquel leurs clients sont en droit de s'attendre.

Ayant son siège social à Laval, LVM est un chef de file en ingénierie des sols, des matériaux et de l'environnement. LVM propose des services d'ingénierie spécialisés dans le secteur des infrastructures et participe actuellement à 8 des 10 plus importants projets de développement d'infrastructures au Canada.

EnGlobe, dont le siège social est à Québec, est un leader en matière de services environnementaux intégrés qui se spécialise notamment en réhabilitation

et valorisation de l'eau et des sols contaminés, en gestion des matières résiduelles d'origine organique, de même qu'en calibration et tests d'étanchéité de réservoirs.

Source: LVM inc., EnGlobe Corp.

Continental signe une première entente avec un fabricant de pneus rechapés canadien

Le fabricant de pneus rechapés Pneus et Rechapage Uni, inc. de Richmond, au Québec est devenu le premier fabricant de pneus rechapés au Canada à obtenir une licence de vente des pneus ContiTreads™ de Continental Tire the Americas, LLC.

Continental indique que Pneus et Rechapage Uni a entrepris de fabriquer des pneus de camion rechapés à l'aide des bandes de roulement ContiTread préformées dans ses installations à Richmond. Pneus et Rechapage Uni fournira des pneus rechapés ContiTread dans tout l'est du Canada aux revendeurs autorisés par Continental.

Pierre Dodier, directeur général, affirme que l'offre de Continental aux fabricants de pneus rechapés est très attrayante parce qu'elle permet une adaptation en fonction des besoins précis de chaque installation. «Le personnel des ventes de Continental et ses ingénieurs spécialisés en rechapage nous ont offert conseils et direction à chaque étape et se sont efforcés de combler nos besoins en tant que fabricant de pneus rechapés», explique monsieur Dodier. «Continental se démarque des autres fabricants de pneus par sa gamme de pneus de camion, plus particulièrement ses produits pour transport régional et ses pneus de traction. Maintenant, nous sommes fiers de nous démarquer à notre tour de nos concurrents en étant les premiers à offrir leurs pneus ContiTreads au Canada.»

Continental continue d'accroître son offre de pneus de camion ContiLifeCycle. En effet, la société offre maintenant des produits ContiTreads dans une vaste gamme de pneus pour longs trajets et pour transport régional, dans les motifs de construction de bande de roulement qui offrent un rendement équivalent à ceux de ses pneus de camion neufs. Trois de ses

Soyez des nôtres pour le plus Gros et le plus Important Tournoi de Golf de l'Industrie !

TOURNOI DE GOLF ANNUEL
au profit de Le Tournant - Auberge du coeur

Jeudi le 29 mai 2014
au Club de Golf Le Versant
2075 Côte Terrebonne

C'est avec plaisir que le C.T.C.Q. vous convie cette année encore, à son tournoi de golf annuel le 29 mai prochain à Terrebonne.

Le jeu sera de type 4 balles, meilleure balle (Style Vegas). Nous aurons des départs simultanés (Shotgun).

- Inscription et déjeuner - Clubhouse de 8h00 à 9h30
- Départs simultanés "Shotgun" - 9h45
- Banquet - Clubhouse vers 17h00
- Souper - 17h30

Comme d'habitude, il y aura un cadeau pour chacun !!
Plus de 25 000\$ en prix !!

Réservez tôt pour ne pas manquer ce grand événement !
La date limite pour les inscriptions est le 18 mai prochain et comme les places sont limitées, la formule "premier arrivé, premier servi" sera appliquée.

La somme d'argent recueillie sur les parcours ainsi qu'un montant de 25\$ par golfeur inscrit seront remis à Le Tournant - Auberge du coeur qui accueille et accompagne des jeunes en difficulté et ayant comme porte-parole Jonathan Fainchaud.

Le Tournant
Auberge du coeur

Pour réservations, renseignements et commandes communiquez avec M. ANDRÉ ST-PIERRE :
(514) 801-1776 - gold@ctoq.ca

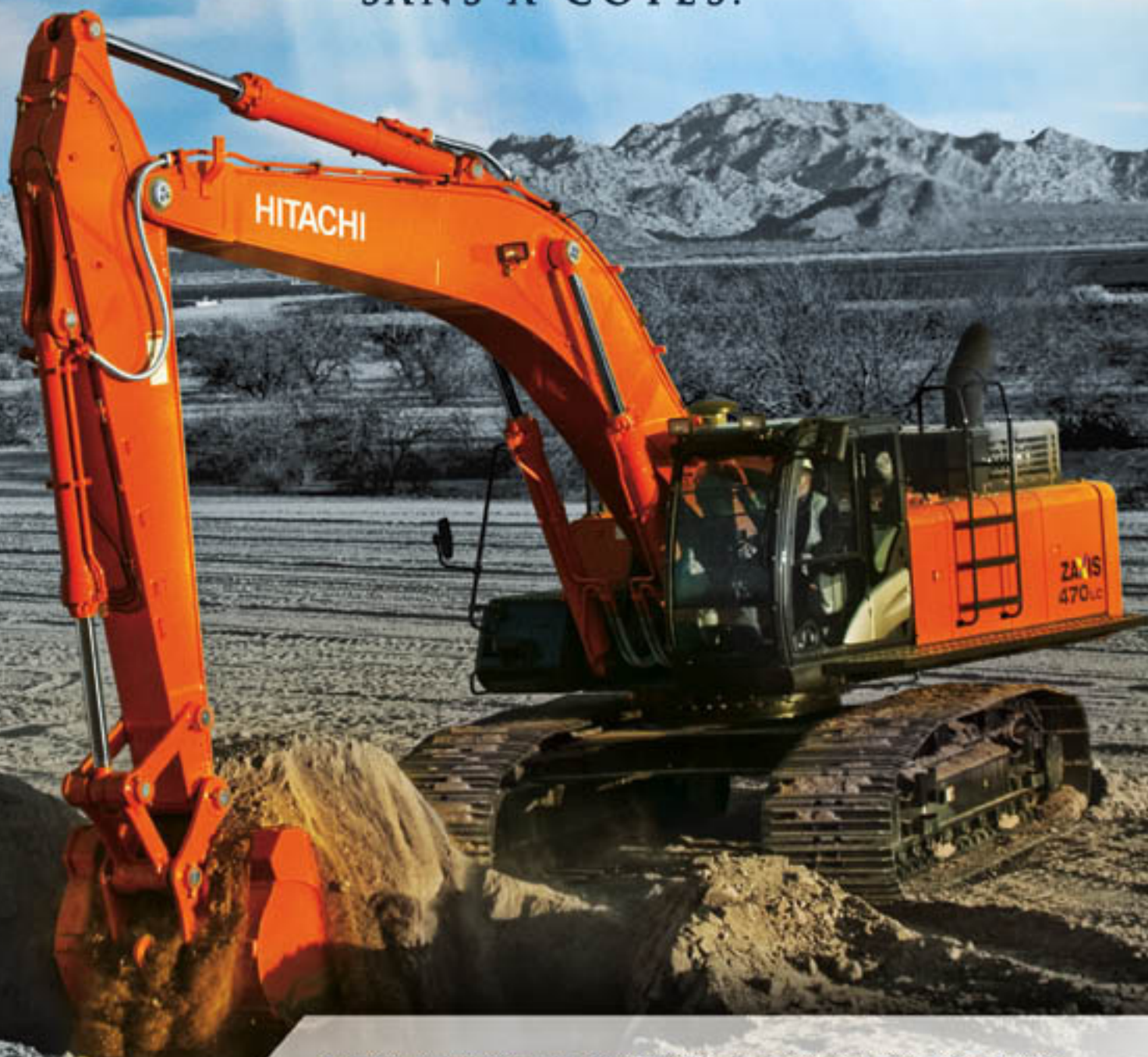
Merci à nos commanditaires

Sponsors: Castrol, Bridgestone, Goodyear, Esso, H-Blu, Total, Goodyear, Esso, 3M, Goodyear, Esso, etc.

Vous trouverez des centaines de liens vers de l'industrie, sur www.infrastructures.com

EXCAVATRICES EN TÊTE.

SANS À-CÔTÉS.



Qui fait tout n'excelle en rien. Chez Hitachi, nous demeurons donc fidèles à notre spécialité, les excavatrices. En évitant les à-côtés, nous fabriquons exactement ce que nous voulons, d'excellentes excavatrices fiables. **RIEN D'AUTRE.**

HITACHI

hitachiconstruction.com

produits ContiTread ont fait l'objet d'une vérification pour la faible résistance au roulement par l'EPA (États-Unis) dans le cadre du partenariat de transport SmartWay.

Source: Continental Tire the Americas, LLC

Dommages aux infrastructures souterraines au Québec : nous sommes tous concernés

Dans son récent rapport sur les dommages aux infrastructures souterraines, Info-Excavation, l'alliance pour la protec-

tion des infrastructures souterraines, fait état de plus de 5 bris par jour ouvrable en 2013 au Québec. Les coûts directs pour ces bris sont évalués à plus de 7 millions \$.

Dans 33% des cas, aucune demande de localisation de réseaux souterrains n'avait été soumise au centre Info-Excavation, un guichet unique disponible 7 jours, 24 heures par jour, qui fournit gratuitement de l'information sur la nature et l'emplacement des installations souterraines. Bien que ce taux soit en baisse depuis trois ans,

il demeure encore trop élevé et les risques associés pour la sécurité des travailleurs et des citoyens sont évidents.

En outre, dans 35% des cas de bris, le déploiement des services d'urgence des municipalités a été nécessaire et dans 83% des cas, une interruption de service a eu lieu. Ce constat est assez alarmant compte tenu des coûts engendrés. Notons également que pour 89% des cas, une rétrocaveuse était en cause.

Selon le rapport de recherche «Évalua-


MAGNETO-LAVAL INC.
 MEMBRE DU GROUPE MAGNÉTO

VENTE • MODIFICATION • RÉPARATION
INSPECTION • CERTIFICATION • NACELLES
GRUES ARTICULÉES ET TÉLÉSCOPIQUES



PLANTEUR DE POTEAUX DE SIGNALISATION MAG 57

Fabricant depuis 2006.
Nous comprenons vos besoins !

VENTE DE GRUES


 Rotation à billes

 Capacité de 450 lbs à 4450 lbs
 PTO ou électrique 12 VDC

 TRUCK CRANES

VENTE DE NACELLES SUR CAMION


 Hauteur de travail :
 30 à 97 pieds

GARANTIE 2 ANS DU MANUFACTURIER

PIÈCES ET SERVICE
Distributeur autorisé



- Teos
- Hohen
- MTI
- Lift All
- Filman derricks
- Reach All



450.637.4040
 2225, rue Michelin, Laval (Qué) H7L 5B8
WWW.MAGNETO.CA

ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE • TAMIAGE • TRIAGE • RECYCLAGE • BROYE • CARRIÈRE
CONDEROC
 EQUIPMENT



Roue de compactage



NOUVEAU! Asphalt Zipper



Épandeur d'asphalte



Elargisseur de route



Raboteuse



A louer



Godet concasseur ou cribleur



21 modèles concasseurs & tamiyeurs



Paveuse

SCREEN MACHINE INDUSTRIES, INC.

Également distributeur des marqueurs hydrauliques **ALLIED**

info@conderoc.com • www.conderoc.com • 450.745.0303



VOUS *POUVEZ* TOUT AVOIR

Une excavatrice de pointe, et ce n'est que le début.



- Renommée pour sa performance et sa fiabilité
- Conçue et fabriquée par Kubota
- **NOUVEAU** • Garantie standard de 2 ans
- Programmes de financement compétitifs
- Plein appui canadien
- Excellente valeur de revente
- Mode éco véritable (économie de carburant avec maintien de productivité)
- Plus de 40 modèles d'excavatrices



Vous en aurez pour *votre* argent!

Pour chaque chargeur sur chenilles vendu, Kubota Canada Ltée fera un don à Jeunesse, J'écoute.

Kubota.ca | Aimez-nous sur Facebook.com/Kubota Canada 



tion des coûts socio-économiques reliés aux bris d'infrastructures souterraines au Québec» du Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO), les coûts indirects des bris se sont chiffrés à plus de 70 millions \$ en 2013. Quoique rarement pris en considération, ces coûts sont extrêmement diversifiés et leur évaluation permet d'en saisir toute l'importance dans l'équation.

Les coûts indirects sont, pour la plupart, assumés par la société : interruption du

service aux usagers, déploiement des services d'urgence, évacuation des résidents et des commerces, risques de blessures ou de décès pour les travailleurs, perturbation de la circulation routière, frais administratifs ou légaux, retards dans l'exécution des travaux, etc. À cette facture s'ajoutent les coûts liés aux impacts environnementaux (bruit, vibrations, pollution en tous genres) et les coûts relatifs aux impacts économiques (perte de chiffre d'affaires, absentéisme et retard au travail, etc.).

L'évaluation reposant sur des données provenant d'un recensement des bris effectué sur une base volontaire, le coût total réel est sans aucun doute plus important.

Sous terre se retrouve un vaste réseau caché de conduits et de câbles acheminant des produits et des services essentiels à la société : câbles de télécommunications, câbles électriques, conduites de gaz, égouts, canalisations d'eau, canaux d'évacuation des eaux pluviales, oléoducs, etc.

L'enfouissement peu profond de

Performance optimale | Fiabilité | Robustesse

Optez pour l'ingénierie allemande





MOTEURS POUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES
Tier 4 interim et Tier 4 final

Refroidissement Air Huile Liquide 31 – 697 hp	Refroidissement Air 2 – 67 hp
---	---

8550 DELMEADE | MONTRÉAL (QC) | H4T 1L7
T. 514.342.2748 | 1.800.363.2259 | F. 514.342.6151
info-quebec@marind.ca | www.marind.ca
Unités | Pièces | Service 24/7

DEUTZ fête ses 150 ans

Créée le 31 mars 1864, DEUTZ fut la première entreprise à détenir une usine de moteurs. Le motoriste allemand est le plus ancien fabricant de moteurs présent dans le monde entier et la société fête cette année 150 ans d'existence.

Pionnière des moteurs à explosion, l'entreprise a été fondée par les inventeurs du moteur à quatre temps Nikolaus Otto et Gottlieb Daimler, à Cologne, en Allemagne. Le moteur atmosphérique à essence, le moteur à quatre temps et le

moteur à allumage à basse tension sont des innovations techniques développées par DEUTZ qui ont révolutionné la technologie des moteurs. Les personnalités influentes qui ont façonné l'histoire de l'entreprise comptent également Eugen Langen, Wilhelm Maybach et Ettore Bugatti.

À ce jour, DEUTZ est l'un des premiers fournisseurs indépendants de moteurs diesels dans le monde. Ils sont utilisés dans les domaines de la construction, de l'agriculture, de l'exploitation minière, de l'aéroportuaire, de la manutention, et des groupes électrogènes.

La compagnie emploie plus de 4000 personnes et est implantée dans plus de 130 pays notamment via un réseau de distribution bien établi.

Avec une grande force d'innovation et à titre de pionnier technologique depuis maintenant 150 ans, DEUTZ ne cesse d'innover avec de nouvelles technologies pour les défis du futur dont notamment les normes strictes relatives aux émissions. En plus des moteurs refroidis à air de la gamme 914, DEUTZ offre des moteurs à refroidissement liquide couvrant une plage de puissance de 31 à 700 hp en version EPA Tier 4.

Source : Marindustrial

Nous avons ce qu'il vous faut

Wacker Neuson offre la ligne d'équipement de construction la plus complète dans l'industrie. Avec un choix parmi plus de 300 outils, votre prochaine tâche sera effectuée plus rapidement et à moindre coût. Quel que soit vos besoins, Wacker Neuson et son réseau de concessionnaires ont la solution pour vous.

www.wackerneuson.com
1-800-201-3346



Garantie prolongée
de cinq (5) ans sur les
pelles mécaniques.
Renseignez-vous auprès de
votre concessionnaire.



Suivez-nous sur :



**WACKER
NEUSON**

plusieurs de ces types de réseaux souterrains (entre 0,5 m et 1,5 m) amène, lors de travaux de réparation et de réhabilitation, un grand risque d'accident.

Une proportion de 57% des bris est attribuable à des lacunes dans les pratiques d'excavation (par ex. : non-utilisation de techniques d'excavation douces près de l'infrastructure souterraine).

C'est pourquoi il convient d'insister sur l'importance de faire preuve de vigilance

durant toute la période des travaux. Les pratiques d'excavation déficientes sont responsables de 71% des bris qui surviennent lors de travaux routiers et d'égouts/aqueduc et de 85% des bris qui surviennent lors de l'utilisation d'une rétrocaveuse.

Ces estimations économiques montrent l'importance que revêt la prévention et la nécessité de la collaboration de chacun des intervenants. Pour les entreprises, il est important de mettre l'accent sur des

formations et la connaissance des bonnes pratiques. Pour les propriétaires d'infrastructures, la déclaration et la mise à jour de la localisation de leurs réseaux auprès d'Info-Excavation est essentielle. Enfin, il est primordial de faire une demande de localisation auprès d'Info-Excavation avant d'entreprendre tous travaux d'excavation et les donneurs d'ouvrage ont un rôle important dans l'application de cette consigne. D'ailleurs, le code de sécurité pour les travaux de construction au Québec, règlement 3.15.1, l'exige.

Source: Info-Excavation

**ÉVÈNEMENT EXCLUSIF
PROMO CHALEUR DU PRINTEMPS**

À l'achat d'un
équipement sélectionné*
obtenez un crédit allant jusqu'à
15 000 \$*

que vous pouvez utiliser pour l'achat d'une garantie prolongée,
l'ajout d'options, d'accessoires, de pièces ou de service.





Cette offre est valide jusqu'au 30 juin 2014
Informez-vous auprès de votre représentant
afin d'en bénéficier dès maintenant!

*L'offre est valide jusqu'au 30 juin 2014 seulement. Applicable sur un inventaire sélectionné, quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent, veuillez consulter votre représentant JLD-Lagué pour tous les détails.

**14
SUCCURSALES
POUR VOUS
SERVIR!**

QUÉBEC	Anges-Gardien • Coaticook • Leval • Mirabel • Pike-River • Sherbrooke Ste-Agathe • St-Anadot • St-Hyacinthe • St-Pascal • Veinnes
ONTARIO	Carp • St-Jidore • Winchester

1 855 465-2483
www.jldlague.com

Acrow fournit un nouveau pont au village de Glen Cannich, en Écosse

Acrow Bridge, une éminente société internationale spécialiste de la conception et de la fourniture de ponts, a annoncé l'inauguration d'un pont qu'elle a récemment fourni à son client Retro Bridge et au constructeur McGregor Construction pour The Highland Council, en Écosse, destiné à remplacer le pont «Muchrachd Bridge» à Glen Cannich, près d'Inverness. Le nouveau pont est une structure modulaire préfabriquée en acier à une travée, pesant 120 t et mesurant 52 m; il constitue une liaison indispensable pour les résidents de Glen Cannich, ainsi que la voie d'accès vitale d'un grand fournisseur d'énergie au barrage voisin de Mullardoch.

Évoquant le nouveau pont et l'équipe dirigée par McGregor Construction, Drew Hendry, président de The Highland Council et conseiller de la circonscription Aird and Loch Ness Ward, déclarait : «Ce sont des ouvrages vitaux tels que celui-ci qui préservent le lien dans les zones rurales des Highlands. Il nous tient à cœur de féliciter le personnel de The Highland Council et l'entrepreneur pour leurs efforts et le travail qu'ils ont consacré à la réalisation de ce projet, en respectant à la fois le budget et le calendrier des travaux. Ce pont est un remplacement fantastique, et permettra à la communauté de fonctionner efficacement pendant de nombreuses années à venir.»

Acrow a collaboré avec le spécialiste britannique des ponts modulaires Retro Bridge, qui a été engagé par McGregor Construction pour remplacer le pont Bailey d'origine, comportant deux travées et un tablier en bois, connu sous le nom de «Muchrachd Bridge».

«Le nouveau pont devrait considérable-

ment simplifier la vie des résidents locaux,» déclarait Bill Killeen, président-directeur général d'Acrow. «L'ancien pont comportait une limitation de poids et contraignait les véhicules lourds, tels que les tracteurs et les camions de livraison de carburant, à emprunter un gué voisin pour franchir la rivière – un désagrément très conséquent. Maintenant que ce nouveau pont est entièrement opérationnel, les ressources vitales telles que les aliments pour le bétail et le carburant peuvent désormais traverser facilement la rivière. L'ancien pont a duré plus de 50 ans – et la durée de vie du nouveau pont Acrow sera encore plus longue.»

Source: Acrow Bridge

SNC-Lavalin se voit octroyer un contrat par la société Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations

SNC-Lavalin inc. annonçait récemment qu'elle s'est vu octroyer par la société Abu Dhabi Company for Onshore Oil Operations (ADCO), filiale du groupe Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC), un contrat visant une étude d'ingénierie de base pour la phase 2 du champ pétrolifère de Qsaouira (ajout d'une capacité de production de 25 000 bbl/j).

Le champ de Qsaouira se trouve à environ 260 km au sud d'Abou Dhabi et s'étend sur 7525 km². Il fait partie du South East Asset, qui compte pour environ un tiers de la production quotidienne d'ADCO. La mise en valeur du champ de Qsaouira s'inscrit dans la stratégie d'ADCO, qui vise à augmenter la production de pétrole brut d'ici 2017.

Les travaux ont débuté dans les bureaux de SNC-Lavalin à Abou Dhabi, à Mumbai et à Toronto.

«Nous sommes heureux de collaborer avec ADCO à cet important projet», a déclaré Terrance N. Ivers, vice-président directeur, Pétrole et gaz, Groupe SNC-Lavalin inc. «Ce contrat étend davantage notre présence au Moyen-Orient et nous fournit une autre occasion de contribuer au développement industriel dans la région.»

Source: Groupe SNC-Lavalin inc.

Certains articles
sont accompagnés de séquences
vidéo que vous pouvez visionner sur
www.infrastructures.com

Surveillez le logo



Importé par Manulift EMI :
La vraie référence en
technologies télescopiques

RECYCLAGE DES DÉCHETS

SOUFLEUSE À NEIGE - PTO 100 HP

GESTION ET CHANGEMENT DE VUE

MERLO:

**RENDEMENT ÉPROUVÉ,
RÉSULTATS CONFIRMÉS**

MERLO : LEADER MONDIAL INCONTESTÉ EN TÉLESCOPIQUES

QUÉBEC Manulift, 418-853-5441 Québec, 418-853-5441 Montréal, 450-452-0550 Les Équipements R.M. Hébert Steinbach, 519-846-8020 LES ENTREPRISES Antonio Laporte & Fils Inc. Nico Ouellet & Fils Inc. Montréal, 450-434-0000 MONTREAL/ABRU/CHICAGO Valley Sales & Service Ltd. St-Amand, 506-473-3439 ONTARIO Manulift, 905-315-8881	Corbett Equipment Ltd. Oshawa, 905-823-7771 Delta Power Equipment Oshawa, 519-716-7374 Oshawa, 519-235-2121 Rensselaire, 519-765-5335 Seaford, 519-827-8100 Wellesley, 519-848-3744 Stoltz Sales and Service Listowel, 519-391-2153 Windsor, 519-397-3872 Elsinore, 519-490-1561 Q/In Farm Equipment Inc. Guelph, 519-434-9374 Anderson Equipment Sales Burlington, 513-595-4245 Pharos, 513-478-8597	Earth Power Tractors & Equipment Markham, 905-476-1950 Owen Sound, 519-375-5890 Stouffville, 905-429-3132 MANITOBA Robert of Central Manitoba Ltd. Steinbach, 204-326-4907 Winnipeg, 204-433-3050 SASKATCHEWAN E. Boucroux & Sons Regina, 306-424-3820 Regina, 306-424-5444 Pangloss, 306-442-3300 Regina, 306-483-2277 Weyburn, 306-942-9626 Manulift Power & Equipment Ltd. Moose Lake, 306-326-4155	ALBERTA Manulift, 403-936-8888 Calgary, 403-936-8888 Hobbs Farm Supplies Edmonton, 403-424-3484 Edmonton/Kaloka Edmonton, 780-443-2800 Edmonton Country Edmonton, 780-443-5515 Tingley Implements Edmonton, 780-475-8019 Vegreville, 780-423-3248 COLUMBIA-BRITISH COLUMBIA Malvern Brothers Agri Services Agassiz, 604-796-3820
---	--	--	--

Découvrez la nouvelle génération de **M** Bobcat



Bobcat a pris le meilleur équipement compact sur le marché et l'a amélioré. La nouvelle génération de chargeuses et pelles M offre plus de meilleures performances, plus d'efficacité, plus de confort, plus de tout ce que les utilisateurs ont besoin. Passez chez votre concessionnaire Bobcat pour plus d'informations.



Bobcat® et le logo Bobcat sont des marques de commerce déposées de Bobcat Company aux États-Unis et dans plusieurs autres pays. © 2014 Bobcat Company. Tous droits réservés. 10-14M2010

Concessionnaires Bobcat agréés

QUÉBEC

Benco Equipement, Ltd.
Richelieu
450-658-1802

Bobcat de Québec
Saint Nicolas
418-531-3209

Bobcat de Gatineau
Gatineau
819-669-4660

**L'Excellence AgriMunir de
L'Estrie Inc.**
Lennoxville
819-849-0739

Bobcat de Joliette
Joliette
450-760-2310

Location Blais, Inc.
Rouyn-Noranda
819-797-9292

Bobcat de Montréal
Laval
514-469-2228

Matals et Ouellet, Inc.
St Bruno
418-668-5254

Bobcat de Ottawa
Ottawa
613-745-5775

Grâce au SUPRA ELITE, l'affaire est scellée!

MULCO^{MD} SUPRA ELITE^{MC} est le premier scellant en son genre pour PPG Industries : il est pauvre en composés organiques volatils (COV) et élimine la formation de bulles. Qui plus est, il peut être appliqué à l'intérieur comme à l'extérieur, et offre à l'utilisateur un fini lisse et uniforme.



«Nous sommes très heureux d'ajouter un autre scellant haute performance à notre gamme de produits Mulco», a mentionné Ken West, directeur de l'unité Adhesives and Sealants de PPG Revêtements Architecturaux. «Avec son fini sans bulles, la marque Mulco se distinguera sur le marché des scellants à faible COV.»

Ce nouveau produit est bien positionné pour répondre aux normes réglementaires canadiennes les plus rigoureuses en matière de niveaux de COV dans un avenir prévisible. Contrairement à ses concurrents du marché des produits à faible COV, le fini du Supra Elite est lisse et ne forme pas de bulles ni de poches d'air, même dans des conditions extrêmes ou sur des substrats poreux et non poreux comme le vinyle, le bois et le parement en fibrociment, tout en offrant un rendement et une adhésion hors pair.

De plus, le scellant Supra Elite possède un exceptionnel pouvoir d'adhésion qui crée un joint durable et imperméable permettant d'accroître la protection contre les intempéries, d'éliminer les courants d'air et d'améliorer l'efficacité énergétique.

À la différence des scellants à base de latex et de caoutchouc, le produit Supra Elite de PPG durcit grâce à l'eau contenue dans l'air et sur les surfaces. Cette formulation permet d'éviter le rétrécissement en cours de durcissement, et procure un joint plus fiable qui est moins sujet aux fuites d'air et d'eau.

Disponible dans une grande variété de couleurs pour s'agencer à la majorité des substrats et des matériaux de parement, le scellant Supra Elite rejoint la gamme de produits Mulco et sera vendu exclusivement dans les comptes clients industriels du Canada.

Source: PPG Industries, Inc.

CORRECTIONS D'ADRESSE
*Faites-nous parvenir vos changements
d'adresse par courriel à :*
abonnements@infrastructures.com

La succursale Canac de Cowansville complètement reconstruite

Le 22 avril dernier, l'entreprise Canac procédait à l'inauguration officielle de sa succursale de Cowansville, Québec, en compagnie du maire de la ville, Arthur Fauteux, ainsi que du directeur des achats et de la mise en marché chez Canac, Karl Desbiens.

Totalement reconstruit à l'image de la bannière au coût de 5,5 millions \$, le nouveau magasin permet l'embauche de 60 employés.

«Après huit mois de travaux, nous sommes heureux d'offrir à la population de Cowansville et des environs la plus vaste gamme de produits de construction et de rénovation : plomberie, électricité, outillage, peinture, couvre-planchers, produits de finition, matériaux de construction, portes et fenêtres, produits saisonniers et plus encore», explique monsieur Desbiens. Le nouveau magasin possède une superficie totale de 6100 m², incluant une surface de vente de 2400 m². Cette succursale offre également un service dédié aux entrepreneurs et autoconstructeurs de la région.



De g. à d. : Karl Desbiens, directeur des achats et de la mise en marché chez Canac et Vincent Merrien, directeur du magasin de Cowansville.

Canac est la première chaîne de quincaillerie et de matériaux de construction indépendante à avoir vu le jour au Québec. Elle compte 22 succursales au Québec et plus de 2 300 employés.

L'entreprise annonçait récemment son expansion pour étendre son service sur le territoire de Rimouski en construisant son 23^e magasin. Doté d'un service personnalisé et de plus de 135 années d'expertise en matière de construction et de rénovation, Canac jouit d'une réputation des plus enviables. Canac a également pour politique d'offrir à ses clients des prix agressifs défiant toute compétition.

Toujours très près des gens, Canac continue, à sa façon, de perpétuer l'esprit des quincailleries d'autrefois dans un environnement moderne, en demeurant à l'avant-garde de leurs besoins, en offrant un service personnalisé et en mettant à leur disposition du personnel qualifié et bien formé grâce à l'opération d'un centre de formation continue accrédité par Emploi-Québec.

Source: Canac



 **HIAB QUÉBEC**
1.800.263.4422

Pour trouver la GRUE HIAB
qui vous convient visitez le
www.hiabquebec.com

Des marteaux plongent sous l'eau pour démolir des barrages sur la rivière Cuyahoga de l'Ohio

Autrefois polluée, la rivière Cuyahoga, en Ohio, a maintenant retrouvé toute sa splendeur préindustrielle. Les phases finales de ce projet ont été marquées par la démolition de deux barrages qui fournissaient dans le passé de l'énergie hydroélectrique aux industries locales très prospères. Un spécialiste des projets de restauration dans les cours d'eau et les zones humides, RiverReach Construction, de Norton, Ohio, a réalisé les travaux de démolition de façon rapide et efficace au moyen de brise-béton hydrauliques Atlas Copco, équipés de kits spéciaux pour les travaux sous l'eau.

Columbus Equipment Company a fourni



dans la rivière avec une pelle de 36 t équipée du HB 3100. En une seule journée,

le barrage était démolì.

Le barrage suivant était LeFever, d'une longueur de 27,4 m et d'une hauteur de près de 4 m, et avec une retenue d'eau beaucoup plus importante. RiverReach a pu construire un accès à

la rivière afin que l'opérateur aborde le barrage en aval. Cet accès a permis de ne pas

utiliser de barge et d'achever les travaux rapidement.

La démolition des barrages a permis de faire revivre les rapides en eau vive et les chutes d'eau de la rivière Cuyahoga, qui avaient été dissimulés pendant une centaine d'années. La couverture médiatique a été considérable.

Une fois la phase de démolition terminée, RiverReach a nettoyé les débris qui s'étaient accumulés au fil des ans, ainsi que les restes de béton et d'armatures. Elle a ensuite édifié des murs de soutènement en béton pour les anciennes centrales électriques, afin de protéger ces structures d'une valeur historique contre les fluctuations du niveau d'eau et l'écrasement des débris pendant les hautes eaux.

Source: Atlas Copco



à RiverReach un marteau hydraulique à haut rendement Atlas Copco HB 3100 et un marteau compact Atlas Copco SB 552. Elle a également fourni un compresseur Atlas Copco XAS 185 pour empêcher la pénétration d'eau dans les mécanismes de percussion des marteaux grâce à un flux d'air comprimé.

La démolition des barrages a été dirigée par Greg Guello, un des responsables de RiverReach. Le premier de ces barrages fut le Sheraton Mill, long de 12 m et haut de 3 m. Comme il fallait l'aborder en amont, la solution de Guello a été de placer une mini-pelle équipée du brise-béton SB 552, sur une péniche modulaire et de laisser flotter celle-ci juste derrière le barrage.

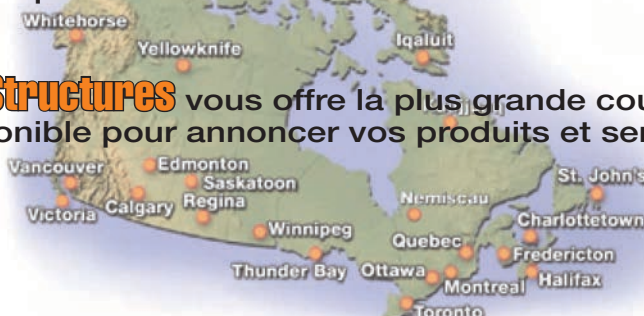
Pour commencer, l'opérateur du SB 552 a ouvert dans le barrage des «fenêtres» pour que l'eau s'écoule en aval. Le niveau d'eau derrière le barrage est descendu ainsi progressivement. Puis, il est entré

POURQUOI ANNONCER AILLEURS?

Avec plus de lecteurs partout au Canada que tout autre magazine spécialisé, et des lecteurs impliqués dans tous les domaines de l'industrie,

InfraStructures

vous offre la plus grande couverture disponible pour annoncer vos produits et services.



Choisissez **InfraStructures** pour votre prochaine campagne publicitaire...

Cinq grues à tour mises en œuvre dans les mines du désert de l'Atacama au Chili

Cinq grues à tour Liebherr de type 1250 HC sont en service dans le cadre de deux projets miniers dans le désert de l'Atacama au Chili. Ces grandes grues, en versions 40 et 50 t, comptent parmi les grues à tour dotées des charges les plus élevées en Amérique latine.

Dans la mine de cuivre «Minera Escondida», située à 3100 m au-dessus du niveau de la mer, ce sont deux grues à tour de type 1250 HC 40 Litronic, sur pied de scellement, qui sont mises en œuvre.

Dans la mine de cuivre «Minera Sierra Gorda», c'est un total de trois grues à tour de type 1250 HC qui sont mises en œuvre. Deux d'entre elles sont utilisées dans la version 50 t, la troisième dans la version 40 t. Les trois grandes grues sont montées sur des pieds de scellement et présentent des configurations similaires.

Les conditions géographiques et climatiques extrêmes représentent un défi non seulement pour les travailleurs, mais également pour la technologie des grues. Celles-ci sont en effet soumises à des contraintes exceptionnelles du fait des différences de température entre le jour et la nuit, qui peuvent aller jusqu'à 40°C, ainsi que de la poussière due à la sécheresse.



En outre, le Chili compte parmi les pays où l'activité sismique est l'une des plus importantes du monde, les tremblements de terre d'une magnitude allant jusqu'à 5 n'étant pas rares. C'est pourquoi toutes les grues mises en œuvre doivent répondre à une norme chilienne garantissant la résistance aux séismes. Depuis 2010, plusieurs grues à tour Liebherr des séries EC-H et HC remplissent leur mission avec succès dans le cadre de projets miniers au Chili et au Pérou.

Source: Liebherr

Nous fabriquons ici
au Québec tous les
outils de démolition :

**TRAMAC
ALLIED
STANLEY
N.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT**

GéoRocFor
ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207

www.georocfor.com
roger@georocfor.ca

105 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

CONTANT MANUFACTURIER DE
SOUFFLEUSES INDUSTRIELLES
www.souffleusecontant.ca

**PUISSANCE
RÉSISTANCE
EFFICACITÉ**

- 8 modèles disponibles pour chargeur articulé ou rétrocaveuse
- 168 à 1350 HP
- De 1155 à plus de 10 000 tonnes/heure
- 2 modèles pour attache 3 points sur tracteur agricole de 170 à 350 HP

FABRICATION | VENTE | LOCATION | NEUF ET USAGE
6310, Bouf. des Mille-Îles, Laval, Québec, H7B 1B2
Tél: 450-666-8368 - Fax: 450-720-0208

Compresseurs Kaeser «made in Germany» maintenant disponibles chez Brooks Équipement Construction

Les compresseurs Mobilair™ de Kaeser disposent maintenant d'une visibilité pancanadienne suite à une entente de distribution conclue avec Brooks Équipement Construction.

Lancés en 1999, les compresseurs Mobilair™ de Kaeser sont conçus et fabriqués en Allemagne. L'entreprise qui compte plus de



95 années d'expérience dans la fabrication de compresseurs possède également des usines de production aux États-Unis et en

France.

Kaeser continue d'innover avec sa conception de vis sans fin au profil Sigma. Plus grande que celle de la compétition, elle permet une rotation de vis plus lente entraînant une diminution du régime du moteur avec pour résultat une réduction de la consommation d'énergie de 15 à 20%. Cette conception révolutionne le marché des compresseurs avec de nombreux gains d'efficacité tout en donnant le nouveau ton pour l'industrie.

Les moteurs utilisés par Kaeser sont de marques reconnues pour leur fiabilité

telles que Honda, Kubota, Deutz, et Mercedes-Benz. En conjonction avec la vis au profil Sigma, ils permettent de produire plus d'air par litre de carburant, tout en ayant un compresseur qui produit moins de vibrations et qui est moins bruyant.



**Plus d'air,
moins de
carburant,
plus de
revenu locatif**

Les unités Mobilair de Kaeser offrent 20% plus d'air par litre d'essence

Gamme complète de 50 cfm jusqu'à 1200 cfm

Kaeser Compressors Canada Inc.
Brooks Équipement Construction
T : 1-800-332-4012
F : 1-866-825-2221
www.brooksconstruction.ca



Trackless VEHICLES

SÉRIE 6

- Mode de travail / Mode déplacement Réduit la consommation de carburant de 50% Permet d'économiser jusqu'à 4000 \$ par année Réduit les émissions de CO2 de 17 000 lb par année
- Moteur Cummins turbodiesel Tier 3 de 115 hp
- Commandes des fonctions de l'équipement par manette
- Circuit hydraulique à commande électronique
- Ergonomique et confortable

Sondeuse à neige

Arroseur

Sondeuse à neige

Sondeuse à neige

Arroseur

Sondeuse à neige

Sondeuse à neige

Arroseur

Sondeuse à neige

Sondeuse à neige

Arroseur

Sondeuse à neige

Téléphone: (519) 688-0370
Email: info@tracklessvehicles.com
Web: www.tracklessvehicles.com

Brooks Équipement Construction offre des modèles allant de 50 cfm jusqu'à 1200 cfm. Ils sont disponibles avec une multitude d'options – que ce soit pour ajuster la pression, assécher l'air, divers filtres pour éliminer l'huile, choix d'aftercooler, d'unité mobile ou d'unité stationnaire.

Et comme si cela ne suffisait pas, les compresseurs Mobilair sont faciles à utiliser et à manipuler autant sur la route que sur le chantier.

Fiabilité, efficacité énergétique, silencieux, châssis robuste avec une excellente protection contre la corrosion, sont toutes des qualités que les utilisateurs concèdent au Kaeser.

Source: Brooks Équipement Construction

Certains articles sont accompagnés de séquences vidéo que vous pouvez visionner sur www.infrastructures.com

Surveillez le logo

Logiciel avancé pour rapports de chargement et télémétrie

Innotag offre maintenant le nouveau logiciel avancé de rapports de chargement et télémétrie LoadReporter. Ce logiciel, compatible avec les produits de pesage RDS également offert chez Innotag, contient des outils permettant de réaliser des rapports personnalisés pour chacun de vos besoins comme, par exemple, un rapport détaillé sur le chargement pour la facturation ou sur le chargement pour le paiement des salaires peuvent être réalisés. Il peut aussi fournir des données précises sur le calcul de la production, des comptes-rendus succincts pour la gestion des stocks et divers outils d'analyse et de gestion visant à améliorer la productivité. Ce logiciel de télémétrie permet aussi de gérer les chargements à distance. Le LoadReporter permet donc de faciliter grandement la gestion des données de pesage vous rendant la vie au travail encore plus agréable!

Source: Innotag Distribution inc.



La performance
au bout des dents

FASTKEY®

Distributeur autorisé au Canada

Le système breveté FASTKEY

Montage simple permettant un changement rapide des dents;

- Combinaison adaptateur et dent assurant un bon mariage entre les deux pièces;
- Clavette verticale très fiable;
- Fourreau élastique mettant la clavette en compression frontale et verticale.

**ROBITAILLE
EQUIPEMENT INC.**

Spécialiste
Produits d'attaque au sol
Pièces et équipements à neige

L'excellence d'un service

418 650-5505 / 1 866 650-5505
3003 avenue Watt (Parc Colbert), Québec G1X 3W2

Succursales :
Saguenay / Lac St-Jean,
Rive-Sud et Rive-Nord de Montréal

www.equipementrobitaille.com
Télécopieur : 418 658-5505

Balances pour chargeurs & chariots élévateurs



Modèle **α100**
avec écran tactile



imprimante disponible



Une nouvelle dimension de pesage
LoadReporter

Nouveau système de pesage en mouvement
Gestion facile de produits et de clients
Permet de connecter 2 caméras de marche arrière

Logiciel avancé pour rapports de chargement et télémétrie

1-800-363-8727
INNOTAG
Depuis 1987

2080 Rue Pierre-Louis-Le Tourneux, Beloeil, QC J3G 6S8
www.innotag.com

Vif intérêt pour les produits de TII à CONEXPO-CON/AGG

Un nouveau site de production aux États-Unis et une gamme de produits diversifiée et adaptée au marché nord-américain – sans oublier le SCHEUERLE WideCombi PowerBooster, une nouveauté mondiale absolue sur le stand. Le Groupe TII, leader mondial des véhicules de transport lourd, a suscité un vif intérêt au Salon CONEXPO de Las Vegas par les produits exposés et par son stand.

«Nous avons compté sur un grand intérêt de la part du public, mais nos attentes ont été largement dépassées», déclare Bernd Schwengsbier, directeur de TII Sales. Susanne Schlegel, directrice commerciale chez SCHEUERLE et KAMAG, s'est aussi montrée satisfaite : «Nous avons mené à CONEXPO-CON/AGG des entretiens très prometteurs avec des clients potentiels et pris réception de nombreuses demandes. La production chez notre partenaire américain PFC a notamment rencontré un immense intérêt». Le Groupe TII a présenté pour la première fois à CONEXPO-CON/



AGG sa coopération avec la société Precision Fabricating & Cleaning Co., Inc. (PFC) à Cocoa, Floride. C'est chez elle qu'a été fabriqué, à point nommé pour le Salon, le premier HighwayTrailer, que l'on pouvait également admirer sur le stand. Les composants, le savoir-faire et la gestion de la qualité avaient été importés d'Europe à cet effet. L'écho a été considérable. «L'intérêt manifesté par les visiteurs de CONEXPO-CON/AGG a prouvé une chose : nous sommes sur la bonne voie dans cette

coopération», ajoute Bernd Schwengsbier. Des délais de livraison courts, des modalités de paiement en dollars américains, un service local et la possibilité de suivre sur place les différentes phases de construction du véhicule commandé – ces avantages ont convaincu plusieurs clients américains qui ont déjà passé commande. À moyen terme, la coopération doit être étendue à d'autres produits du Groupe TII pour le marché nord-américain.

Le Groupe TII a présenté avec le

Gilbert lance la solution de débroussaillage la plus efficace

Gilbert est fier de présenter son aile de débroussaillage GM-6. Ce nouveau



modèle est le plus récent ajout à la gamme de la Série GM, reconnue pour ses coûts d'opérations minimales pour les travaux d'entretien de la végétation en bordure de chemin.

Le modèle GM-6 est installé et contrôlé par un bras pliant rétractable offrant toute la manœuvrabilité désirée pour couper et atteindre la végétation grâce à sa portée maximale de 4,9 m. C'est l'outil idéal pour l'entretien des chemins avec fossés et pentes de toutes sortes ainsi que pour la

taille des tiges en hauteur sur les chemins forestiers, municipaux et routes secon-

daires. Le GM-6 coupe facilement les tiges allant jusqu'à 20 cm de diamètre à une vitesse moyenne d'opération de 6 km/h, et ce grâce à son concept unique et breveté qui privilégie la méthode de coupe plutôt que celle par déchiquetage.

Selon une étude de FPIInnovation, la Série GM constitue la solution de débroussaillage la plus efficace qui existe actuellement pour l'entretien des bords de route : elle est 4 fois plus rapide que tout autre application à un coût au kilomètre

inférieur ce qui lui confère des coûts d'opérations minimales. Les équipements de



la Série GM s'installent facilement sur la plupart des niveleuses ou porteurs en utilisant les attaches et le système hydraulique existants.

Gilbert, situé à Roberval, est un chef de file dans la conception et la fabrication d'équipements forestiers, de scieries, de véhicules utilitaires hors-route et de surfaceuses à neige et ce, depuis plus de 26 ans.

Source: Les Produits Gilbert inc.



WideCombi PowerBooster à 4 essieux une nouveauté mondiale absolue. Conçu pour le marché américain en ce qui concerne les réglementations locales et les conditions routières, le WideCombi peut être élargi afin d'être parfaitement adapté aux dimensions du chargement et de contrôler la répartition de la charge sur le support. Pour assurer un équilibre optimal entre la charge utile et le poids à vide, le WideCombi est réalisé en construction robuste de type split.

Le WideCombi de SCHEUERLE se base sur la technologie éprouvée des essieux pendulaires inventée en 1956 par SCHEUERLE. Les vérins hydrauliques placés dans ces essieux assurent un amortissement puissant et garantissent une plage de course élevée pour pouvoir passer sous des charges surélevées et les soulever. Les essieux pendulaires sont garants d'une direction souple et précise, d'une grande maniabilité et d'angles de direction atteignant 60°.

Source: TII - Transporter Industry International GmbH

Ça bouge chez les Remorques Laroche

Le fabricant de remorques de Saint-Denis-de-Brompton, au Québec, offre maintenant des remorques en acier galvanisé.

En effet, depuis le début de janvier 2014, la compagnie reçoit chaque semaine un chargement de remorques galvanisées prêtes à livrer chez ses 28 dépositaires.

L'engouement pour ce matériau résistant à la corrosion a poussé Remorques Laroche à offrir 41 modèles standards en plus de la fabrication sur mesure.

Entreprise familiale qui compte plus de 30 années d'expérience, Remorques Laroche se spécialise dans la fabrication de remorques adaptées aux besoins de chaque client.

Source: Remorques Laroche



Certains articles sont accompagnés de séquences vidéo que vous pouvez visionner sur www.infrastructures.com

Surveillez le logo





ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LTÉE
Denis Avon • Éric Robert

Venez voir les nouvelles excavatrices de la série G




excavatrices et chargeurs

Vente neufs et usagés • service • pièces
Programmes de location à court et long terme disponibles

Tél: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
4863 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8



Balai tasseur ou ramasseur s'installant sur des chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs et autres équipements




Steve Nolin, représentant des ventes
Sans Frais: 1-866-444-2802
Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage

www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

Avec sa gamme CombiMAX, Faymonville révolutionne la logistique des convois

Sur base d'un système de véhicules modulaires parfaitement combinables entre eux, Faymonville souhaite montrer la voie du futur sur le marché avec sa toute nouvelle gamme de produits CombiMAX. La stratégie poursuivie lors du développement de ce nouveau type de véhicule repose sur la variété dans la combinabilité de composants standardisés. Ce principe est transposé pour des véhicules 100% routiers. Ainsi, l'entreprise est dorénavant en mesure de proposer à ses clients des solutions qui peuvent être configurées en toute individualité, sans pour autant faire référence à une commande spécifique.

Avec une telle décision stratégique, la gamme du fabricant connaît une nouvelle expansion innovatrice, voire révolutionnaire. Jusqu'à présent, Faymonville fabriquait ses véhicules selon le principe «sur mesure», c.-à-d. des solutions minutieusement élaborées à la mesure des souhaits du client. Avec comme conséquence



logique que la gamme de produits actuelle et ses 14 modèles de base sont devenus de plus en plus complexes - ce sont tout de même pas moins de 3000 châssis de véhicule différents entre 8 et 60 m, avec un poids propre entre 6 et 44 t.

Le principe de la modularité est certes déjà mis en oeuvre sur les véhicules à poids lourds, mais il n'a jusqu'à présent jamais été résolument transposé sur des véhicules 100% routiers. La modularité et avec elle la flexibilité sont dorénavant transposées dans le produit phare de Fay-

monville, c.-à-d. les remorques et les semi-remorques surbaissées pour charges utiles moyennes à lourdes, entre 60 et 250 t. Une des grandes raisons du développement du CombiMAX est surtout l'harmonisation en Europe du règlement d'homologation avec limitation future du poids sur essieu à maximum 12 à 14 t. «Cette tendance au niveau mondial à limiter le poids sur essieu incite à de nouvelles réflexions et à des nouveaux développements», affirme Arnold Luxen, directeur commercial.

Pour réaliser le CombiMAX, une équipe



ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE
 Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : 1-877-544-5030 • Internet: www.aolaml.com



BUCHER schörling
 Balais aspirateurs de 1 à 10 m²
 BALAIS DE RUE USAGÉS
 ASPIRATEUR OU MÉCANIQUE
www.usedsweeper.co

BALAI DE RUE DISPONIBLES EN LOCATION



- Pièces de remplacement pour la plupart des marques de balais
- Brosses de balais de rue
- Brosses pour le désherbage






FABRICANT DE GODETS ET D'ATTACHES INDUSTRIELLES
DISTRIBUTEUR D'ÉQUIPEMENT DE DÉMOLITION



Maintenant 10 modèles de godets concasseurs

M&B
 THE CRUSHING EVOLUTION

6 modèles pour les pelles à partir de 4 tonnes
 4 pour les mini-pelles, mini-chargeurs et rétrocaveuses

Tél.: 819-847-4136 • www.atelierrf.com

de développement triée sur le volet a développé des nouveaux composants et processus qui sont absolument pionniers sur le marché. Ceux-ci comprennent entre autres une construction légère pour un châssis de véhicule modulaire, des directions centrales «Add-On», des cols de cygne universels, des essieux pendulaires et des suspensions indépendantes plus légers, des têtes d'accouplement symétriques et des éléments modulaires faits de pliages de longueur supplémentaire pour soudage automatique.

«Les avantages techniques du CombiMAX sont multiples, déjà rien qu'avec le système unique de direction de base. Il n'y a ici plus qu'un seul mécanisme de direction maître pour tous les systèmes de direction mis en oeuvre dans les différents groupes», précise Alain Faymonville au sujet d'une des facettes du concept.

Concrètement, tous les systèmes de direction peuvent être commandés à partir d'un tout nouveau col de cygne d'utilisation universelle. Cela qu'il s'agisse de véhicules avec des essieux pendulaires à 4 ou 8 pneus, de véhicules avec direction

à fusée (à suspension hydraulique ou pneumatique) ou encore de véhicules avec suspension à roues indépendantes de la série Twin Axle II.

Une autre nouveauté est la réunion de trois systèmes d'accouplement qui sont déjà connus de longue date en tant que solutions individuelles. Qu'il s'agisse d'un accouplement à peignes, d'un système de crochet à accouplement rapide ou d'un longeron télescopique – les trois systèmes s'imbriquent de série l'un dans l'autre sans aucun souci sur la nouvelle interface CombiMAX. Ceci permet au client de réagir en toute flexibilité aux exigences de transport les plus variées, cela même après l'achat.

En outre, la nouvelle interface système permet la combinaison directe de véhicules de différentes hauteurs et largeurs – cela avec le même poids sur essieu au sein de la combinaison complète.

L'avantage-clé pour le transporteur réside avant tout dans la structure et l'aménagement flexibles de son parc de véhicules. «Nous mettons dans les mains de nos clients un instrument qui leur permet de concevoir leur propre parc de véhicules de manière plus universelle», souligne



Arnold Luxen au sujet de la grande utilité du CombiMAX pour les clients.

Avec un nombre raisonnable de composants, Faymonville est dorénavant en mesure de fabriquer des modèles «ad infinitum». Bref, le CombiMAX et sa combinabilité quasi infinie ouvrent la porte du marché des possibilités illimitées.

Source: Faymonville

**INTERROUTE
& VILLE 2014**

EXPOSITION DES MATÉRIELS - ÉQUIPEMENTS - MATÉRIELS ET
SOLUTIONS POUR LES INFRASTRUCTURES ET LA MOBILITÉ DURABLE

**CONGRÈS DE
L'IDRRIM**
Institut des Routes, des Rues et des Infrastructures pour la Mobilité

Du 7 au 9 octobre 2014 à Eurexpo – Lyon

**Construire et connecter
les infrastructures pour une mobilité durable**

INTERROUTE&VILLE va à la rencontre de son marché dès 2014 et se tiendra du 7 au 9 octobre au Parc des expositions Eurexpo – Lyon. Il accueillera tous les acteurs qui œuvrent pour l'aménagement du territoire, dans le cadre de la mobilité durable : maîtrise d'oeuvre, maîtrise d'ouvrage, entreprises privées et fournisseurs de matériaux, matériels, équipements et solutions dédiés aux infrastructures de transports.

Près de 250 exposants et plus de 7 000 visiteurs sont attendus pour cette nouvelle édition.

L'Institut Des Routes, des Rues et des Infrastructures pour la Mobilité (IDRRIM) renouvelle son partenariat avec INTERROUTE&VILLE et organisera son deuxième congrès conjointement à la manifestation. De nombreux congressistes participeront à cet événement dans la lignée de la première édition qui avait permis, en octobre 2012, de réunir près de 700 participants, sur le thème de la préservation des patrimoines et de la préparation du futur.

INTERROUTE&VILLE rassemble, tous les 2 ans, les professionnels qui conçoivent, construisent, entretiennent et exploitent les infrastructures routières, la voirie urbaine, les plates-formes de transports collectifs, et qui aménagent les espaces publics.

Plus d'information sur www.interroute-ville.com

J.~RENÉ LAFOND

3203 ch. Charles-Léonard, Mirabel, QC J7M 2Y7

Tél. : 450-258-2448

1-866-456-3022

Fax : 450-258-4624

www.jrenelafond.com

Mini chargeur WL30

• rince trottoir avec réservoir 400 gallons



**WACKER
NEUSON**

Le VDS (Vertical Digging System), une exclusivité Wacker Neuson permet de compenser une différence de niveau par l'inclinaison de la tourelle



La 2823

• fait partie de la Série "Zero Tail"

Canam déploie l'approche BuildMaster sur l'ensemble du territoire nord-américain

Canam, un segment d'affaires de Groupe Canam inc. procédait récemment au déploiement de son approche BuildMaster® aux États-Unis. L'approche, déjà offerte au Canada depuis la fin de 2010, est un processus plus sécuritaire, plus rapide, et orienté sur la collaboration des partenaires qui redéfinit la façon dont les bâtiments sont conçus et construits.

L'approche BuildMaster se distingue par une façon de faire différente, plus organisée et plus efficace, permettant une organisation du chantier structurée et par conséquent, une réduction des échéanciers de montage allant jusqu'à 25%.

«Après avoir offert l'approche BuildMaster à nos clients du Canada et de la Nouvelle-Angleterre depuis plus de trois ans, nous sommes fiers de pouvoir faire profiter la clientèle américaine de cette initiative ayant générée des résultats plus qu'impressionnants. Il s'agit d'une avancée importante dans le domaine de



la construction puisqu'elle nous permet d'optimiser l'installation du bâtiment, pour le bénéfice de nos clients. Canam, avec ses assises manufacturières déployées dans 21 usines en Amérique du Nord, se positionne maintenant comme intégrateur des meilleures pratiques afin de maintenir une longueur d'avance devant ses principaux concurrents», explique Joël Nadeau, vice-président de Canam Bâtiments.

L'approche BuildMaster est née d'un

besoin de simplifier le processus de construction, surtout en ce qui a trait à l'enveloppe du bâtiment. Utilisée sur plus de 300 projets industriels, commerciaux et institutionnels à ce jour, celle-ci permet à Canam de rendre l'expérience de construction plus agréable pour les propriétaires, architectes, entrepreneurs généraux, fabricants et monteurs d'acier en leur permettant de mieux planifier l'interaction des différents corps de métier impliqués.

Vallée dévoile deux nouveaux chariots élévateurs

Vallée inc. dévoilait récemment deux nouveaux chariots élévateurs, un premier de série lourde châssis articulé et un second de série compacte châssis rigide, qui viennent enrichir sa gamme étendue de véhicules de manutention.

Le nouveau chariot élévateur à deux roues motrices 2CR18C de la série châssis rigide de Vallée est un véhicule robuste quoique très compact. Facilement manœuvrable, il peut se faufiler dans des espaces restreints. Pouvant soulever une charge de 8164 kg, il est muni d'un essieu de direction robuste, d'une cabine pleine vision et d'un mât procurant une haute visibilité. De plus, son entretien est facile comme la cabine et le capot peuvent être complètement soulevés.

C'est en réponse à un appel d'offres de l'aluminerie Alcoa que ce chariot élévateur a été conçu et fabriqué sur mesure pour répondre aux besoins spécifiques de cette entreprise. Ce chariot élévateur est aussi offert avec une capacité de charge supérieure, (le 2CR20C).

Un deuxième nouveau chariot éléva-

teur, soit le 4DA50C, modèle articulé à quatre roues motrices, allie robustesse, puissance et adaptabilité. Il est idéal pour la manipulation de grosses charges (22 680 kg) sur des terrains irréguliers et dans des environnements d'accès complexe. Il est muni d'une direction assistée entièrement hydraulique, d'un système de surveillance intégré de 16 fonctions critiques du véhicule, d'une cabine pleine vision, et d'un mât procurant une haute visibilité. Il est aussi offert en modèle 4DA55C de plus grande capacité.

«C'est avec beaucoup d'enthousiasme et une grande fierté que nous mettons sur le marché ces deux nouveaux chariots élévateurs, qui sont le fruit du travail constant, de l'ingéniosité et de notre expertise. Avec l'ajout de ces deux séries de chariots élévateurs, nous augmentons notre offre de produits pour encore mieux



répondre aux besoins précis de chacun de nos clients», affirmait Frédéric Beaulieu, président de Vallée inc.

Source: Vallée inc.

«Nous ne sommes plus seulement un fournisseur de composantes d'acier mais bien un partenaire dans la réalisation du projet de nos clients. Cela implique une grande maturité et la capacité sans équivoque de respecter nos engagements», précise monsieur Nadeau.

La force de l'approche BuildMaster réside dans le fait que la coordination avec le client débute dès les étapes du design. L'implication de Canam en amont, permet de concevoir le bâtiment et les composantes de façon à optimiser les livraisons au chantier, l'identification des pièces et les modes d'installation. Les composantes d'acier sont livrées en fonction de la séquence de montage, ce qui permet aux travailleurs d'œuvrer plus rapidement et efficacement, sur un chantier bien organisé et sans encombre, procurant ainsi une vision plus claire de la tâche à accomplir. En travaillant de concert avec les monteurs d'acier, Canam s'assure d'être en contrôle de l'ensemble du processus de construction.

«L'approche BuildMaster s'est raffinée au cours des trois dernières années. Canam continue d'être à l'écoute de ses clients et partenaires afin de poursuivre l'amélioration des processus de construction», conclut Joël Nadeau.

Les multiples avantages de BuildMaster de même que des témoignages de nos clients ayant fait l'expérience de cette nouvelle approche sont disponibles le site internet www.buildmaster.com.

Source: Groupe Canam inc.

Traxporter sur chenilles TX2500

Hinowa est fière de présenter le nouveau transporteur sur chenilles Traxporter TX2500, le moyen idéal pour transporter les matériaux rapidement en toute sûreté.

Le TX2500 est une machine solide et puissante, à l'aise sur n'importe quel type de terrain. Son puissant moteur Kubota à refroidissement par liquide lui procure une capacité de charge de 2500 kg et son système hydraulique de rotation permet le déversement du chargement sur 180°.

Des chenilles en caoutchouc avec rouleaux mobiles permettent d'atteindre une vitesse de 12 km/h.

Une installation hydraulique de dernière génération avec des composants Bosch-Rexroth de haute qualité assure une précision optimale des commandes.

Plus rapide, plus puissant, hautement productif – le Traxporter est le transporteur idéal sur les terrains difficiles.

Source: Hinowa SpA





RE
Atelier

*Attache rapide manuel
et hydraulique*

WWW.ATELIERRF.COM

NOX
Tiltrotators

KINSHOFER
*CISAILLE POUR ACIER
ET DÉMOLITION*



Fabricant de Godets et d'Attaches industriels

1100, ch. Rhéaume, Sherbrooke, Qc. J1N 0G9 tel. (819) 847-4136 fax (819) 847-4348

Est-ce le meilleur de la troupe?

Jacques Duval

un retour cette année, prenant la relève du peu populaire Liberty. Alors que le Grand Cherokee est toujours de la partie, notre nouvel arrivant se présente comme un Jeep de format moyen, bien qu'il penche davantage du côté des compactes comme le Toyota RAV4 ou le Honda CR-V. C'est ainsi que l'Equinox de Chevrolet est plus gros

vous dire que les changements de rapports sont fréquents et qu'ils finissent par taper sur les nerfs en conduite suburbaine. Si au moins on en récoltait une économie appréciable, on pourrait toujours passer outre, mais je n'ai pu faire mieux que 9,0 l/100 km pendant ma semaine au volant par des températures clémentes et sur les routes



Choisi comme le meilleur véhicule utilitaire sport de l'année par un groupe de journalistes automobiles canadiens, le nouveau Jeep Cherokee mérite-t-il un tel honneur? C'est la question à laquelle je voulais répondre en prenant le volant de cette nouvelle offre sur le marché encombré des VUS. Alors qu'à mes débuts dans ce métier, le consommateur en quête d'un véhicule robuste pour aller rouler hors

que le Cherokee bien qu'il soit considéré comme un rival de ce dernier.

Voyons voir d'abord de quelle mécanique il se nourrit. De par son association avec l'italienne Fiat, Chrysler, propriétaire de Jeep, utilise un petit moteur 4 cylindres Multiair de 2,4 l et 184 hp, qui je l'avoue d'emblée paraît un peu chenu pour ce genre d'engin. Mais, que voulez-vous, économie oblige. On va même plus loin

idéales de la Floride où mon essai s'est déroulé. Il vaut donc mieux opter pour une mécanique un peu plus étoffée en choisissant le moteur V6 de 3,2 l, qui développe 271 hp et qui permet des performances plus adéquates.

Une mécanique à l'italienne

Si l'on explore un peu plus les caractéristiques du Cherokee, on apprend que le



des sentiers battus n'avait que quelques modèles à évaluer (Bronco, Jimmy/Blazer, Scout, Ramcharger, Jeep), voilà qu'il n'a désormais que l'embarras du choix avec une soixantaine de modèles parmi lesquels choisir. L'un d'eux est ce Cherokee issu de la marque la plus universelle dans ce secteur du marché.

Absent du catalogue depuis 2001, il fait

dans cette quête du plus petit nombre de litres aux 100 km. En effet, notre Cherokee emprunte une transmission ZF non pas à 6 ou 7 rapports, mais, tenez-vous bien, à 9 vitesses. Il ne faut donc pas s'étonner d'avoir à mettre 9,3 secondes à atteindre les 100 km/h. Une partie du blâme revient au moteur qui est lent à répondre aux impulsions de l'accélérateur. Nul besoin de

véhicule repose sur le châssis de la Dodge Dart, d'où la petitesse des dimensions. Plusieurs versions de ce Cherokee sont offertes dont le Trailhawk qui est né pour la dure besogne avec 25 mm de plus de garde au sol, un boîtier de transfert, des plaques de protection, un crochet peint en rouge pour le remorquage ainsi qu'une apparence distinctive à l'avant et à l'arrière.

La plus grande qualité du Cherokee demeure sa direction très précise contrôlée par un volant à large pourtour qui rend ce Jeep très maniable, contrairement aux modèles grand format toujours un peu empoté. Malgré sa vocation utilitaire, j'ai eu l'agréable impression de conduire une voiture, confortable par surcroît. Ces dames, particulièrement, se plairont au volant grâce à un accès facile et à des dimensions peu gênantes quand vient le moment de se garer.

Parmi les points faibles, je retiendrais surtout le freinage, marqué par un tangage si important que l'on a l'impression que le pare-chocs avant va toucher le bitume durant un arrêt d'urgence. C'est sans doute le seul bémol à apporter à la sécurité qui repose sur une batterie de contrôles électroniques dont l'intervention est rassurante. Ainsi, si vous déviez de votre trajectoire vers la gauche, votre ange gardien vous ramènera dans votre voie de circulation s'il y a imminence d'accident. C'est assez curieux la première fois, mais en même temps très sécurisant.

Le bon ou le mauvais choix

La présentation intérieure est caractérisée par une finition qui démontre que Chrysler a fait beaucoup de progrès en ce domaine. Les sièges sont notamment très accueillants et la banquette arrière accommodera aisément 2 grandes personnes. L'espace pour les bagages est lui aussi très convenable avec pour seul inconvénient d'être doté d'un hayon automatique qui est lent à se refermer.



Au moment de la grande décision, l'acheteur devra faire ses devoirs de



Fiche Technique

Jeep Cherokee

Type :	utilitaire sport compact
Moteur :	L4 2,4 l
Puissance - Couple :	184 hp @ 6250 tr/min – 171 lb pi @ 4800 tr/min
Transmission :	automatique 9 vitesses
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr indépendante
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	9,3 s



	Jeep Cherokee	Subaru Forester	Ford Escape
Empattement :	272 cm	264 cm	269 cm
Longueur :	462 cm	459 cm	452 cm
Largeur :	190 cm	180 cm	184 cm
Hauteur :	172 cm	173 cm	168 cm
Poids :	1650 kg	1527 kg	1594 kg
Puissance :	184 hp	170 hp	173 hp
Pneus de série :	245/65R17	225/60R17	235/50R18
Réservoir de carburant :	60 l	60 l	57 l
Capacité du remorquage :	907 kg	680 kg	1587 kg

manière à choisir le modèle le mieux adapté à ses besoins. Car, selon son équipement, ce Jeep Cherokee pourra être le bon, comme le mauvais choix à faire. Une évaluation des modèles concurrents serait aussi recommandée et cela comprend le Ford Escape, le Subaru Forester et les autres modèles cités plus haut.

InfraStructures

rejoint plus d'utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé que toute autre revue au Canada.

La trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com



**CONCASSAGE
BOUTIN** & Fils Inc.

**1-888-452-5234
(819) 752-5234**
Fax: (819) 752-4430

Licence RBQ: 2426-7528-17

Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

995 boul. Pierre-Roux Est, Victoriaville, QC G6T 1T8

Équipement Robert
NADEAU INC.

Vente et location :
Boîtes de tranchées et
boîtes à pierre

Tél. : 450-635-3746
Sans frais : 1-866-906-3746

GME

Un site unique et facile d'utilisation!

**Réseau
Chariots élévateurs**

Accédez à un réseau canadien d'entreprises et de gens qui ont le même objectif que vous – acheter ou vendre un chariot élévateur. Devenez membre dès aujourd'hui! Réseauchariotsélévateurs.ca

.....faites-nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel.....

Abonnement

Faites des modifications ou ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle adresse

Nom : _____

Titre : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Nominations

Arup, une firme de conseil et d'ingénierie multidisciplinaire mondialement reconnue en matière de fourniture de designs novateurs et durables, annonçait récemment que **Gregory Hodkinson** occupera la fonction de président. Monsieur Hodkinson sera rejoint par **Tristram Carfrae** et **David Whittleton** en qualité de vice-présidents. Ensemble, ils devront diriger un groupe de plus de 11 500 membres du personnel à l'échelle mondiale avec un chiffre d'affaires supérieur à 1,7 milliard \$.



Gregory Hodkinson a joint Arup en 1972, ayant été inspiré par le travail de la firme sur le projet de l'Opéra de Sydney. Il a travaillé sur d'importants projets de développement urbain et de transport en Australie et au Royaume-Uni, avant de diriger l'expansion de la firme aux États-Unis en 1988 en tant que directeur fondateur du bureau de New York. Il est devenu président de la région des Amériques en 2004, un rôle maintenant occupé par Mahadev Raman. En 2011, monsieur Hodkinson est allé à Milan, en Italie, pour diriger les activités de l'entreprise en Europe et a été par la suite nommé président du groupe mondial par le conseil d'administration d'Arup à partir du 1^{er} avril 2014.

Source: Arup

L'équipe de **Conderoc** s'allie à un partenaire et collaborateur de longue date avec la nomination d'**André Noiseux**, à la direction des ventes et du développement des affaires.

André Noiseux évolue dans le domaine de la construction depuis plus de 30 ans. Il a entre autres dirigé des entreprises dans les domaines de l'environnement, de la construction de routes et des grands travaux. Son expérience passée l'a aussi amené à gérer le développement des affaires dans le domaine de la distribution d'équipement lourd pour des multinationales européennes. Son expérience acquise lui a donné l'occasion de saisir l'opportunité de devenir partenaire desdites entreprises. Aujourd'hui, il est fier de s'être joint à l'entreprise Conderoc et son équipe chevronnée de représentants dédiée à servir sa distinguée clientèle.

Source: Conderoc inc.





Véhicule municipal CAMELEON neuf, utilisé seulement pour démonstration. Prêt à travailler, inclut chenilles et roues. Avec grappe Côté et épandeur de sable.
Prix pour vente rapide...
Gin-Cor Industries Luc Stang 705-471-1912
Christian Stang 613-298-4854



**1 de seulement 50 unités
vendues au Canada en 1995**

MERCEDES C36 AMG 1995, 116 000 km, suspension surbaissée d'origine par AMG, moteur 3.6 l, 268 hp, 280 lb pi.
Jamais utilisée l'hiver, peinture originale.
Prix : 15 000 \$ négociable.
Téléphone: 418-809-1865



Camion GMC T8500 2009 NEUF, MTC 37 000 lb, essieu avant 14 000 lb / arrière 23 000 lb.

Prix : 71 500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion AUTOCAR Xpert 2014 NEUF, MTC 33 000 lb, conduite double.
Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

PRIX IMBATTABLE!
MIEUX QUE L'ENCAN!

**LA BALANCE À CAMION
LA PLUS ROBUSTE AU QUÉBEC**
(DE 10' X 10' À 120' X 12')

INCLUS
INDICATEUR DIGITAL
IMPRIMANTE
FAB LAVAL

1-800-BOURBEAU (268-7232)
www.balancebourbeau.com
info@balancebourbeau.com

BOURBEAU
À VOTRE MESURE
ISO 9001-2008



Compresseur à air SULLIVAN modèle D900Q, moteur diesel Cat 3306.

Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Compresseur à air SULLIVAN modèle D250 Q, moteur diesel John Deere.

Prix : 9500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

Annoncez
votre équipement
à partir de

\$75
plus taxes

Rejoignez plus d'acheteurs de machinerie
partout au Canada qu'avec n'importe quel
magazine de l'industrie



Tamiseur MIGHT II 2010, presque neuf.
Contactez téléphone : 514-835-4578



Tamiseur 55D (5x5) 2010, 2 niveaux, presque
neuf, seulement 45 heures (tow configuration).
Contactez téléphone : 514-835-4578



Godet concasseur usagé, 36"
À VENDRE OU À LOUER
Contactez téléphone : 450-745-0303

À ne pas manquer en AOÛT!

**Notre numéro spécial annuel sur la VIABILITÉ HIVERNALE
et les ÉQUIPEMENTS SPÉCIALISÉS**

En effet, depuis plusieurs années **InfraStructures**
est le meilleur moyen de rejoindre des milliers de professionnels en déneigement,
autant dans les travaux publics que dans le secteur privé.



ANNONCEZ AVEC NOUS! La trousse média est disponible sur le site

www.infrastructures.com

Date de tombée, le 15 juillet 2014

Fabrication sur mesure
Location • Réparation

LAROCHE
REMORQUES

Plèces ...à l'écoute de vos besoins

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslaroche.com



La Compagnie
NORMAND
www.sienormand.com • sienormand@sienormand.com

Souffleuses industrielles
Plus de 6 modèles disponibles
Souffleuses commerciales
Choix de 60 modèles de 45" à 104"
Souffleuses à trottoir
Largeur de 34", 60" et 72"
Epardeurs sel et sable
8 modèles disponibles

340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0E 3Y0
Sans frais: 1-888-666-7626
Tél: (418) 492-2712 • Fax: (418) 492-9363



MM
MACHINERIES MAHEUX INC.
NIVELEUSES

2009 Volvo G900
2008 Volvo G970 (8 X 4)
2008 Volvo G970
2008 Volvo G960
2004 Volvo G940B
2002 Volvo G730

2995 avenue Kaptey, Québec, QC G1X 3V4

Téléphone: (418) 658-5844
Courriel: maheuxdee@qc.alra.com



 **Gestion Desmel Inc.**

Nous offrons des services de comptabilité complets pour les petites et moyennes entreprises. Nous possédons plus de 20 ans d'expérience dans les entreprises de la construction. Vous décidez d'économiser temps et argent, faites affaires avec Gestion Desmel et nos experts sauront vous conseiller.

Gestion Desmel Inc.
Desmel.com
4632 rue Marquette
Montréal, QC H2J 3Y4
514-578-7050 \ 514-926-3698

Mélanie Fitzback : mfitzback@desmel.com
Mélanie Charron : mcharron@desmel.com

parade
Solutions Crédit-bail

Rhodie Ornstein • parade-leasing.com • 514-341-9111



Agenda

AORS Municipal Trade Show

4 juin et 5 juin 2014
Aurprieur, ON Canada

road&traffic - International infrastructure and public transport exhibition / Transcaspian 2014-Transport and Logistics exhibition

12 juin au 14 juin 2014
Baku, Azerbaijan

International Rental Exhibition (IRE) / European Rental Association (ERA) convention / APEX 2014 (aerial platform exposition)

24 juin au 26 juin 2014
Amsterdam, Pays-Bas

Hillhead 2014

24 juin au 26 juin 2014
Buxton, Royaume-Uni

2014 International Roof Coatings Conference (IRCC)

14 juillet au 17 juillet 2014
Baltimore, MD États-Unis

APWA 2014 International Public Works Congress & Exposition

17 août au 20 août 2014
Toronto, ON Canada

Journée technique de l'APOM

5 septembre 2014
Asbestos, QC Canada

Expomina 2014

10 septembre au 12 septembre 2014
Lima, Pérou

Pacific Heavy Equipment Show / TRUXPO 2014

19 septembre et 20 septembre 2014
Abbotsford, BC Canada

International Mining Conference & Exposition (IMEX2014)

23 septembre au 25 septembre 2014
Las Vegas, NV États-Unis

INTERROUTE & VILLE

7 octobre au 9 octobre 2014
Lyon, France



WaterSmart Innovations Conference and Exposition

8 octobre au 10 octobre 2014
Las Vegas, NV États-Unis

Expo-FIHQ 2014

29 octobre au 31 octobre 2014
Montréal, QC Canada

Exposition canadienne du déchet et du recyclage

Canadian Waste & Recycling Expo
19 novembre et 20 novembre 2014
Toronto, ON Canada



bauma China

25 novembre au 28 novembre 2014
Shanghai, Chine



Work Truck Show

4 mars au 6 mars 2015
Indianapolis, IN États-Unis

National Heavy Equipment Show

5 mars au 6 mars 2015
Toronto, ON Canada

World of Asphalt & AGG1

17 mars au 19 mars 2015
Baltimore, MD États-Unis

inter airport South East Asia - Singapore

18 mars au 20 mars 2015
Singapour

INTERMAT Paris

20 avril au 25 avril 2015
Paris, France



ICUEE - The Demo Expo

29 septembre au 1^{er} octobre 2015
Louisville, KY États-Unis

bauma 2016

11 avril au 17 avril 2016
Munich, Allemagne



CONEXPO-CON/AGG 2017

7 mars au 11 mars 2017
Las Vegas, NV États-Unis

LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



Paveuse LeeBoy 8515B



Paveuse LeeBoy 8816B



Epandeur à colasse Rosco Maximizer III

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

LeeBoy



POUR LE QUÉBEC, ET
LES PROVINCES MARITIMES

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de **LeeBoy** ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage. En effet, **LeeBoy** vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé **LeeBoy** et **LeeBoy**, J.A. Larue Inc. En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.

Trois modèles disponibles...
de 50 à 130 HP



Niveleuses LeeBoy 635, 685 et 785

LARUE

1-877-658-3013

QUÉBEC (Siège Social)
680 rue Lenoir, Québec

LAVAL
2401 rue Mitchell, Laval

MONCTON
465 Venture Dr, Moncton



Balal Challenger III, démo, stock

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

METTEZ-Y DU PEP



Cette offre
se termine le
30 juin 2014.

et obtenez une intervention

GRATUITEMENT*

en adhérant à une entente de
service de 3000 heures.

Communiquez avec nous pour obtenir plus de détails.

1 855 HEWITT8 | hewitt.ca

* Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Offre valide pour la valeur de la première intervention de 500 heures sur le territoire de Hewitt Équipement Limitée. Valable du 1^{er} avril au 30 juin 2014 seulement. Valable lors d'une signature d'une entente de service de 3000 heures et plus pour votre machine neuve. Frais de déplacement en sus. Valable pour toute entente d'une durée de 2 à 3 ans. Une inscription à Product Link est nécessaire.

Hewitt

CAT

Service par Excellence